

**C-225**

First Session, Thirty-sixth Parliament,  
46 Elizabeth II, 1997

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-225**

An Act to amend the Marriage (Prohibited Degrees) Act and  
the Interpretation Act

---

First reading, October 1, 1997

---

MR. WAPPEL

**C-225**

Première session, trente-sixième législature,  
46 Elizabeth II, 1997

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-225**

Loi modifiant la Loi sur le mariage (degrés prohibés) et la  
Loi d'interprétation

---

Première lecture le 1<sup>er</sup> octobre 1997

---

M. WAPPEL

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to ensure that a marriage is void unless it is a marriage between one unmarried man and one unmarried woman.

## SOMMAIRE

Le présent texte fait en sorte que tout autre mariage que celui entre un homme non marié et une femme non mariée soit nul.

**BILL C-225**

**PROJET DE LOI C-225**

An Act to amend the Marriage (Prohibited Degrees) Act and the Interpretation Act

Loi modifiant la Loi sur le mariage (degrés prohibés) et la Loi d'interprétation

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

*Marriage (Prohibited Degrees) Act*

*Loi sur le mariage (degrés prohibés)*

1990, c. 46

1990, ch. 46

**1. The long title of the *Marriage (Prohibited Degrees) Act* is replaced by the following:**

**1. Le titre intégral de la *Loi sur le mariage (degrés prohibés)* est remplacé par ce qui suit :**

*An Act respecting marriage*

*Loi concernant le mariage*

**2. Section 1 of the Act is replaced by the following:**

**2. L'article 1 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

Short title

1. This Act may be cited as the *Marriage Act, 1997*.

1. Titre abrégé : *Loi de 1997 sur le mariage*.

Titre abrégé

**3. The Act is amended by adding the following after section 1:**

**3. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 1, de ce qui suit :**

Void marriage

1.1. A marriage is void unless it is a legal union of one man and one woman as husband and wife and neither the man nor the woman was married immediately prior to that union.

1.1. Est nul un mariage qui n'est pas l'union légitime, à titre de conjoints, d'un homme et d'une femme qui ne sont pas mariés au moment de contracter cette union.

Validité du mariage

RELATED AMENDMENTS

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

R.S., c. I-21

L.R., ch. I-21

*Interpretation Act*

*Loi d'interprétation*

**4. (1) Subsection 35(1) of the *Interpretation Act* is amended by adding the following in alphabetical order:**

**4. (1) Le paragraphe 35(1) de la *Loi d'interprétation* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

"marriage"  
« mariage »

"marriage" means a legal union of one man and one woman as husband and wife that is not void under the *Marriage Act, 1997*;

« époux » Homme ou femme unis par les liens du mariage.

« époux »  
"spouse"

"spouse"  
« époux »

"spouse" means either of a man or a woman who are married to each other;

« mariage » S'entend de l'union légitime d'un homme et d'une femme à titre de conjoints qui n'est pas nulle en vertu de la *Loi de 1997 sur le mariage*.

« mariage »  
"marriage"

**(2) The Act is amended by adding the following after subsection 35(1):**

**(2) La même loi est modifiée par adjonction, après le paragraphe 35(1), de ce qui suit :**

Construction  
of “divorce”

(1.1) Wherever the term “divorce” is used in an enactment, the term refers to a dissolution of a marriage.

(1.1) Dans tous les textes législatifs, le mot « divorce » s’entend de la dissolution d’un mariage.

Interpré-  
tion du terme  
« divorce »Construction  
of “form of  
marriage”

(1.2) Wherever the term “form of marriage” is used in an enactment, the term refers to a form of marriage between a man and a woman.

(1.2) Dans tous les textes législatifs, l’expression « formalité de mariage » s’entend d’une formalité de mariage entre un homme et une femme.

Interpré-  
tion de  
l’expression  
« formalité  
de mariage »